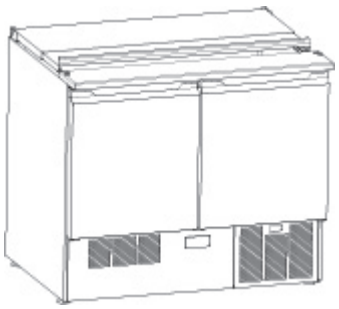
# Saladette 950

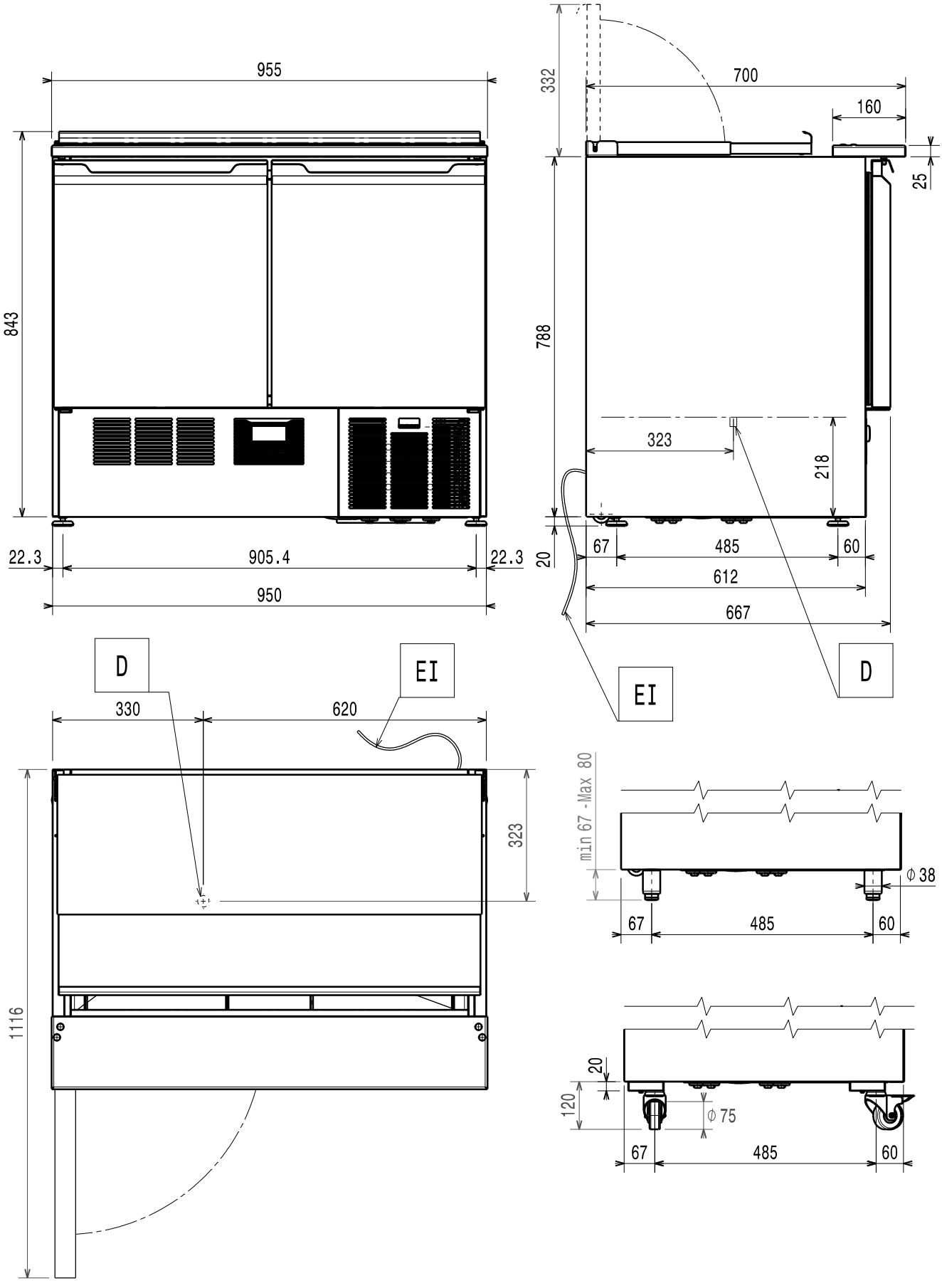


**NL** Installatie- en gebruikshandleiding

595R68300- 2022.03

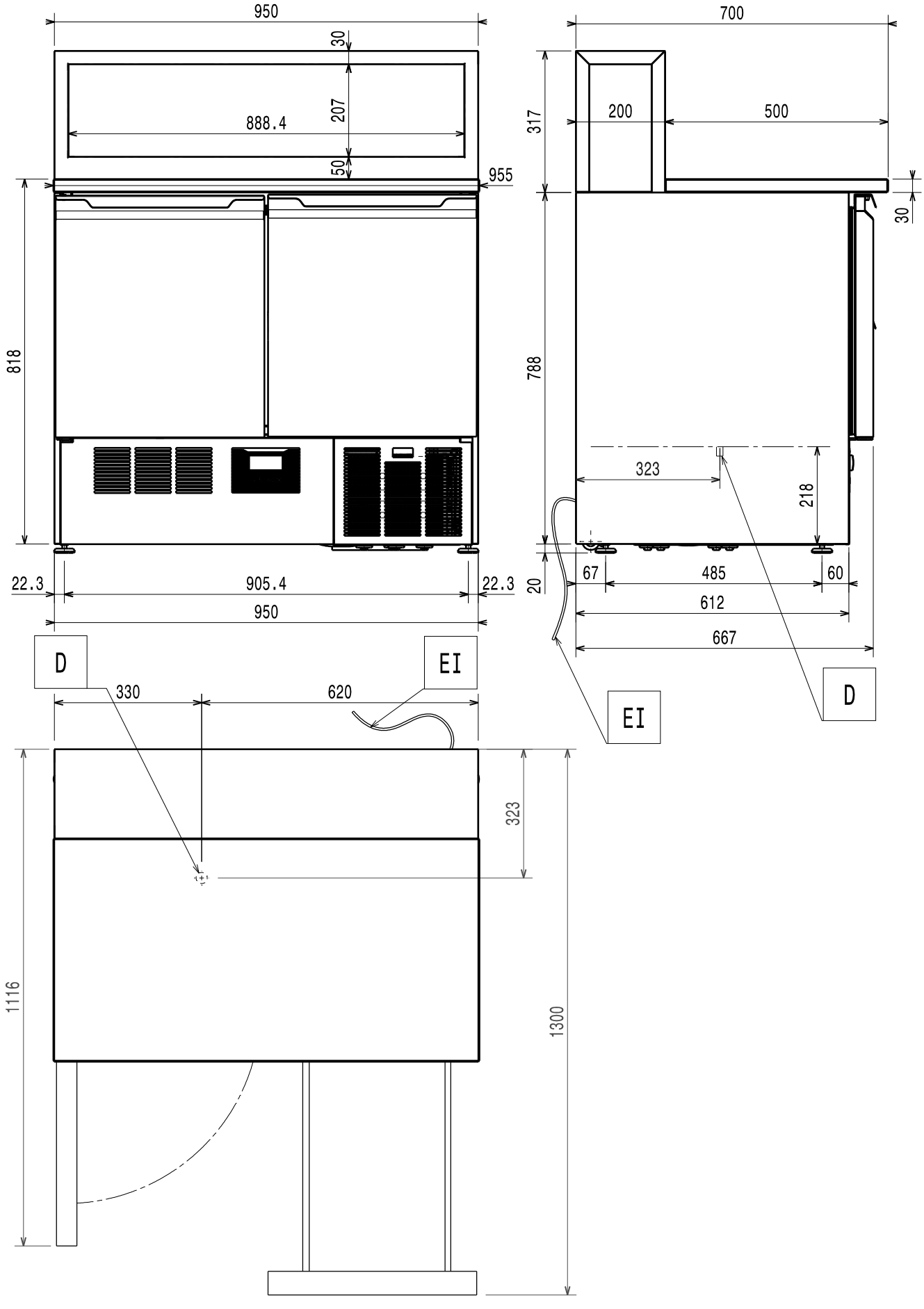
**Installatieschema** ***type SAL95AHC***

***Saladette "950" met snijplaat***



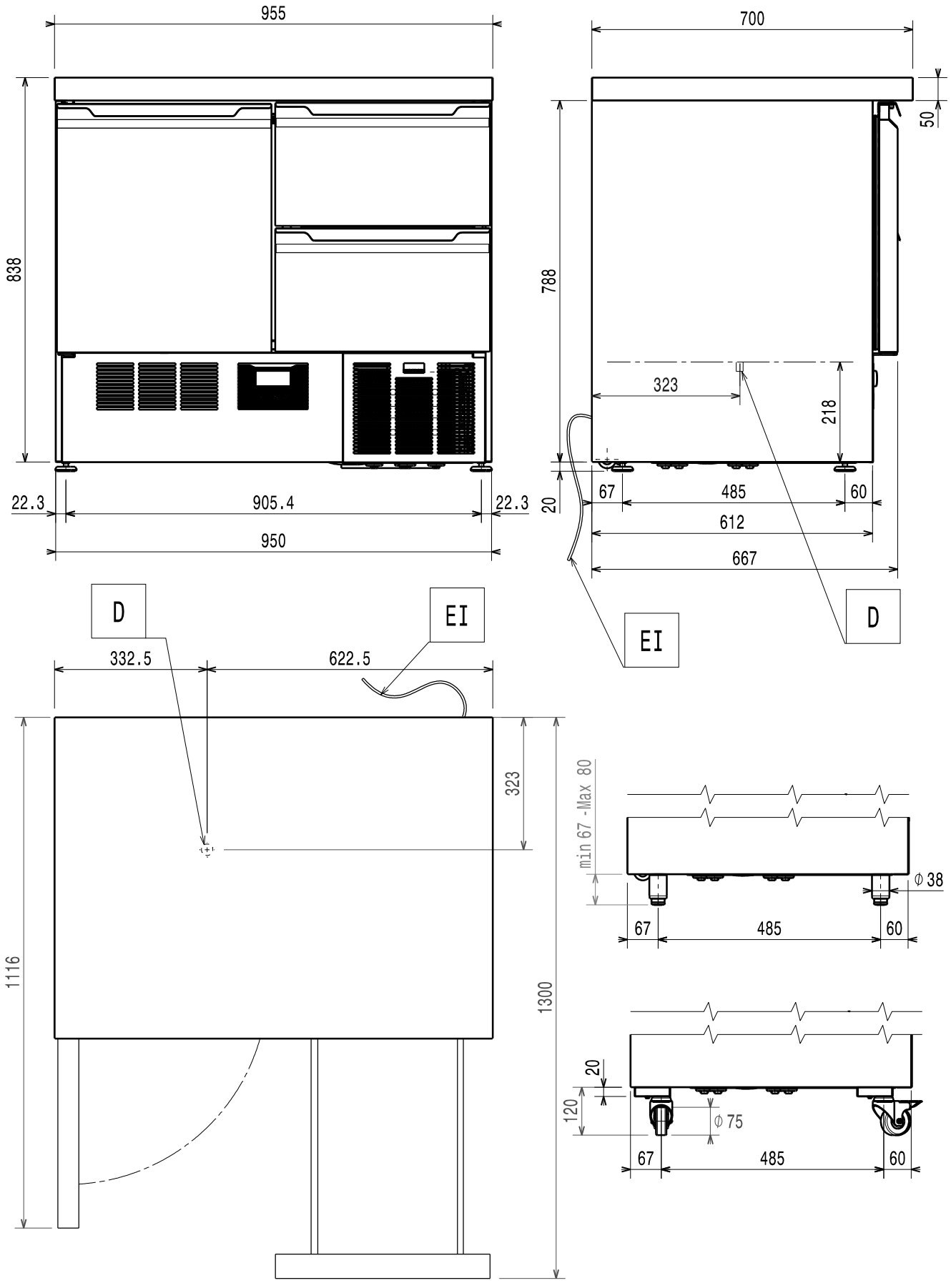
**Installatieschema** ***type SAL95BHC***

***Saladette "950" Pizza***



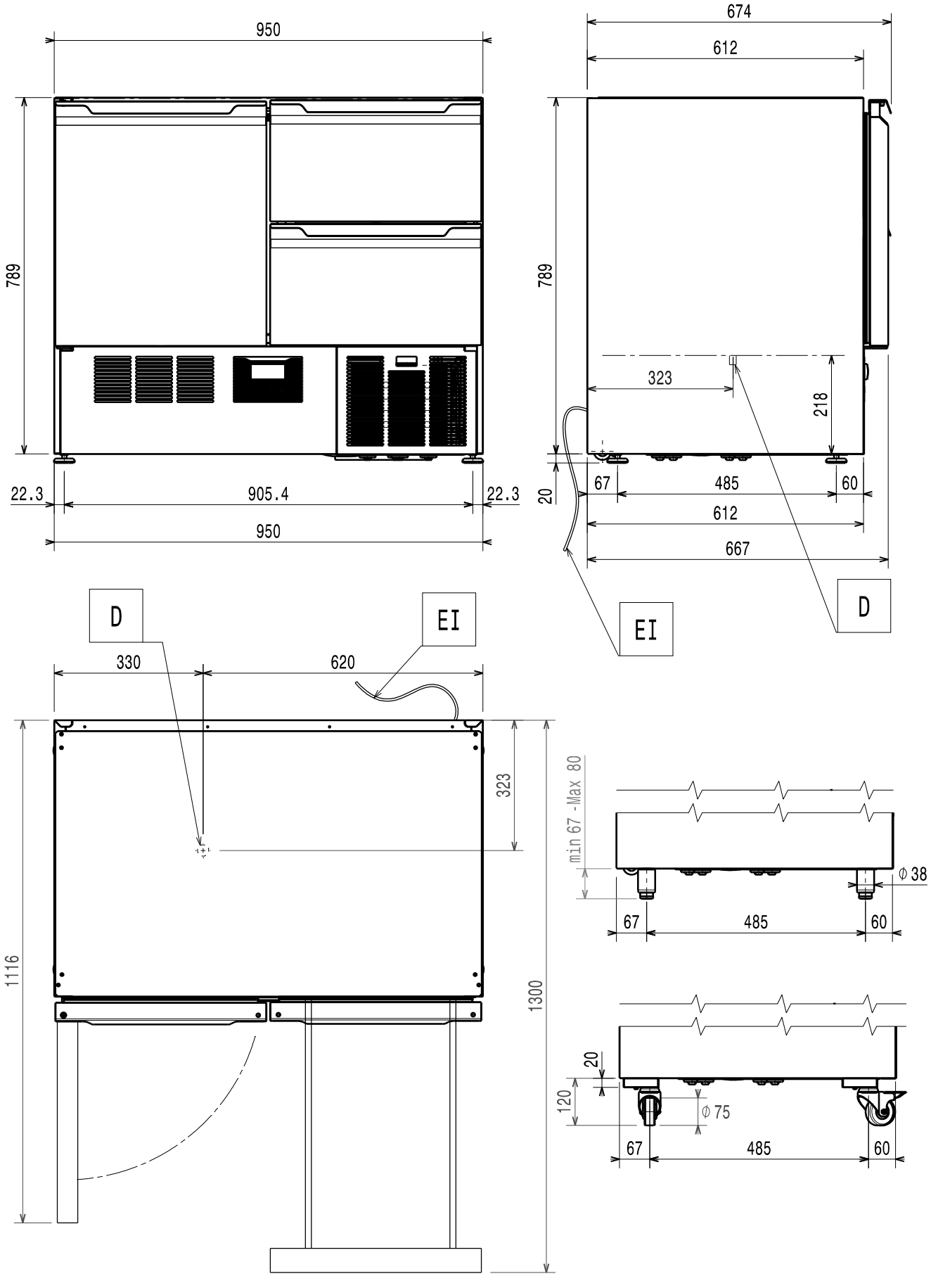
**Installatieschema** ***type SAL95DHC***

***Saladette "950" met staalblad***



**Installatieschema** *type SAL95CHC*

***Saladette "950" zonder blad***



EI = Lengte voedingskabel
TYPE = Certificerende groep
SAL95= Saladette 950-serie
A = uitvoering met snijplaat
B = Pizza-uitvoering
C = uitvoering met staalblad
D = uitvoering zonder blad
HC = R290-koelmiddel

# Inleiding

Lees de volgende instructies, inclusief de garantievoorwaarden, voordat u het apparaat installeert en gebruikt.

**Ga naar onze website www.electroluxprofessional.com en open het Support-gedeelte om:**

uw product te registreren

aanwijzingen en tips en informatie over service en reparaties te krijgen

De Handleiding met aanwijzingen voor de installatie, het gebruik en het onderhoud (hierna Handleiding genoemd) geeft de gebruiker nuttige informatie om op de juiste en veilige wijze te werken met het apparaat.

Hetgeen wat hierna beschreven is moet niet beschouwd worden als een lang en zwaarwichtig relaas van waarschuwingen, maar eerder als een serie aanwijzingen die bedoeld zijn om in alle opzichten de prestaties van het apparaat te verbeteren en vooral om te voorkomen dat er schade veroorzaakt wordt aan mensen, goederen of dieren, voortkomend uit verkeerde werkwijzen en omstandigheden.

Het is erg belangrijk dat iedereen die belast is met het transport, de installatie, de inbedrijfstelling, het gebruik, het onderhoud en de verwerking tot afval van het apparaat, deze handleiding zorgvuldig raadpleegt en leest voordat hij handelingen gaat verrichten, teneinde verkeerde en onpraktische handelingen te voorkomen die de integriteit van het apparaat in gevaar zouden kunnen brengen of die gevaarlijk zouden kunnen zijn voor de veiligheid van mensen. Geadviseerd wordt de gebruiker regelmatig te informeren over de voorschriften met betrekking tot de veiligheid. Het is bovendien belangrijk het bevoegde personeel instructies te geven over en op de hoogte te houden van de werkzaamheden voor het gebruik en het onderhoud van het apparaat zelf.

Het is evenzo belangrijk dat de Handleiding altijd ter beschikking van de operator wordt gehouden en dat deze zorgvuldig bewaard wordt op de plaats waar het apparaat gebruikt wordt, zodat hij makkelijk en onmiddellijk geraadpleegd kan worden in geval van twijfels en in ieder geval altijd wanneer de omstandigheden dit vereisen.

Als er na lezing van deze handleiding nog twijfels of onzekerheden over het gebruik van het apparaat zouden zijn, aarzel dan niet om contact op te nemen met de Fabrikant of een erkend servicecentrum. Deze staan ter beschikking om snel en accuraat service te verlenen voor een betere werking en de maximale efficiëntie van het apparaat. Ten slotte herinneren wij u eraan dat gedurende alle fasen van gebruik van het apparaat de geldende voorschriften altijd moeten worden nageleefd voor wat betreft veiligheid, hygiëne op het werk en milieubescherming. Het is dus de taak van de gebruiker om te controleren dat het apparaat uitsluitend gestart en gebruikt wordt in optimale omstandigheden voor de veiligheid van zowel mensen als dieren en goederen.

**BELANGRIJK**

- De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor handelingen die aan het apparaat verricht zijn waarbij de aanwijzingen uit deze handleiding veronachtzaamd zijn.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor, zonder voorafgaande aankondiging, wijzigingen aan te brengen aan de apparaten die in deze publicatie vermeld zijn.
- Het kopiëren van deze handleiding of van een gedeelte daarvan, is verboden.
- Deze handleiding is in digitaal formaat verkrijgbaar door:
  - contact op te nemen met de dealer of de klantenservice;
  - de nieuwste, actuele handleiding te downloaden van de website;
- De handleiding moet altijd in de buurt van het apparaat bewaard worden, op een plaats die makkelijk toegankelijk is. De operators en de medewerkers die belast zijn met het onderhoud van het apparaat moeten deze gemakkelijk en te allen tijde kunnen vinden en raadplegen.

# Inhoud


A WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSINFORMATIE ... 10
A.1 Algemene informatie ... 10
A.2 Persoonlijke Beschermingsmiddelen ... 10
A.3 Algemene veiligheid ... 11
A.4 Op het apparaat geïnstalleerde beveiligingen ... 11
A.5 Veiligheidsmarkeringen die op of in de buurt van het apparaat aangebracht moeten worden ... 12
A.6 Oneigenlijk gebruik dat redelijkerwijs voorzien kan worden ... 12
A.7 Overige risico's ... 12
A.8 Technische gegevens ... 13
A.9 Klimaatklasse ... 13
A.10 Transport, verplaatsing en opslag ... 13
A.11 Installatie en montage ... 13
A.12 Elektrische aansluitingen ... 14
A.13 Elektrische aansluiting voor apparaten met stekker ... 14
A.14 Elektrische aansluiting voor apparaten met kabel zonder stekker ... 14
A.15 Plaatsing ... 14
A.16 Monteren van de anti-kantelkabels ... 14
A.17 Ruimtelimieten van het apparaat ... 14
A.18 Plaatsen en wegnemen van het product ... 14
A.19 Maximum belading ... 15
A.20 Het apparaat schoonmaken ... 15
A.21 Reiniging van het apparaat en van de accessoires ... 15
A.22 Preventief onderhoud ... 15
A.23 Onderdelen en accessoires ... 15
A.24 Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik en het onderhoud ... 15
A.25 Onderhoud van het apparaat ... 15
A.26 Onderhoudsintervallen ... 16
A.27 Afvoeren van het apparaat ... 16
B GARANTIEVOORWAARDEN EN UITSLUITINGEN ... 16
C IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN HET APPARAAT EN VAN DE FABRIKANT ... 17
D ALGEMENE INFORMATIE ... 17
D.1 Inleiding ... 17
D.2 Gebruiksdoeleinden en beperkingen ... 17
D.3 Goedkeuring ... 17
D.4 Auteursrechten ... 18
D.5 Het bewaren van de handleiding ... 18
D.6 Gebruikers van de handleiding ... 18
D.7 Definities ... 18
D.8 Aansprakelijkheid ... 18
E TECHNISCHE GEGEVENS ... 18
E.1 Gebruikte materialen en vloeistoffen ... 18
E.2 Algemene technische kenmerken ... 19
F TRANSPORT, VERPLAATSING EN OPSLAG ... 19
F.1 Inleiding ... 19
F.2 Gebruik ... 19
F.2.1 Procedures voor de verplaatsingshandelingen ... 19
F.2.2 Het neerzetten van de lading ... 19
F.3 Uitpakken ... 19
F.3.1 Het weggooien van de verpakking ... 19
F.4 Opslag ... 20
G INSTALLATIE EN MONTAGE ... 20
G.1 Inleiding ... 20
G.2 Verantwoordelijkheden van de klant ... 20
G.3 Plaatsing ... 20
G.4 Monteren van de anti-kantelkabels ... 20
H BEDIENINGSPANEEL ... 21
H.1 Beschrijving van het bedieningspaneel ... 21
I WERKING ... 21
I.1 Inschakeling en temperatuurregeling ... 21
I.2 Signaleringssymbolen ... 21
I.3 Alarmen en signaleringen ... 22
I.3.1 Dienstalarmen en signaleringen voor de modellen 0℃/+10 ℃ ... 22
I.3.2 Alarmen en temperatuursignaleringen ... 22
I.4 Ontdooiing ... 22
I.5 Laden van producten ... 22
I.6 Inruimmogelijkheid bakken ... 22
J NORMAAL GEBRUIK VAN DE MACHINE ... 22
J.1 Kenmerken van het personeel dat getraind is voor het normale gebruik van de machine ... 22
J.2 Kenmerken van het personeel dat bevoegd is ingrepen te verrichten aan de machine ... 22
J.3 De operator die belast is met het normale gebruik ... 22

K REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE MACHINE ..... 23
K.1 Gewoon onderhoud ..... 23
K.1.1 Informatie over de verzorging ..... 23
K.1.2 Reiniging van het apparaat en van de accessoires ..... 23
K.1.3 VOORZORGSMAATREGELEN IN GEVAL HET APPARAAT LANGE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT ..... 23
L VERWERKING TOT AFVAL VAN DE MACHINE ..... 23
L.1 Inleiding ..... 23
L.2 Opslag van het afvalmateriaal ..... 24
L.3 Procedure voor de ruwe demontage van het apparaat ..... 24
M PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN ..... 24

# A WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSINFORMATIE

## A.1 Algemene informatie

Om een veilig gebruik van het apparaat en een goed begrip van de handleiding mogelijk te maken, is een goede kennis vereist van de termen en typografische weergaven die gebruikt worden in de documentatie. Om de verschillende soorten gevaren aan te duiden en het mogelijk te maken deze te herkennen worden in deze handleiding de volgende symbolen gebruikt:

**WAARSCHUWING**
Gevaar voor de gezondheid en veiligheid van operators.

**WAARSCHUWING**
Gevaar voor elektrocutie - gevaarlijke spanning.

**PAS OP**
Gevaar voor schade aan het apparaat of het product.

**WAARSCHUWING**
Kans op brand / Brandbare materialen

**BELANGRIJK**
Belangrijke aanwijzingen of informatie over het product

Lees de instructies voordat het apparaat in gebruik genomen wordt

Verduidelijking en uitleg

- Uitsluitend en alleen gespecialiseerd personeel is geautoriseerd om werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.
- Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd al het verpakkingsmateriaal en reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Kinderen mogen geen reiniging en onderhoudswerkzaamheden verrichten zonder toezicht.
- In dit apparaat geen ontplofbare stoffen, zoals houders onder druk met ontvlambaar drijfgas bewaren.
- Raadpleeg de gegevens op het typeplaatje van het apparaat, voor contact met de fabrikant (bijv. voor verzoeken om reserveonderdelen, enz.).
- Wanneer het apparaat wordt afgedankt, moet het merkplaatje vernietigd worden.
- Bewaar dit boekje zorgvuldig zodat de verschillende mensen die het apparaat zullen bedienen, het kunnen raadplegen

## A.2 Persoonlijke Beschermingsmiddelen

Tabel met persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) die tijdens de verschillende fases van de levensduur van het apparaat gebruikt moeten worden.

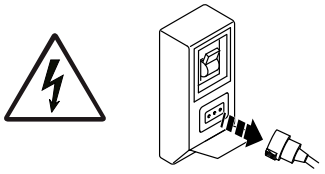
| Fase | Beschermende kleding  | Veiligheids-schoenen  | handschoenen  | Bril  | Valhelm of helm  |
|---|---|---|---|---|---|
| Transport | — | ● | ○ | — | ○ |
| Verplaatsing | — | ● | ○ | — | — |
| Uitpakken | — | ● | ○ | — | — |
| Installatie | — | ● | ●[1] | — | — |
| Normaal gebruik | ● | ● | ●[2] | — | — |
| Instellingen | ○ | ● | — | — | — |
| Normale reiniging | ○ | ● | ●[1–3] | ○ | — |
| Buitengewone reiniging | ○ | ● | ●[1–3] | ○ | — |
| Onderhoud | ○ | ● | ○ | — | — |
| Demontage | ○ | ● | ○ | ○ | — |

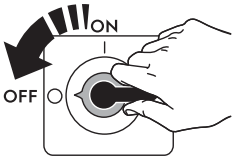
| Fase | Beschermende kleding | Veiligheids-schoenen | handschoenen | Bril | Valhelm of helm |
|---|---|---|---|---|---|
| Sloop | ○ | ● | ○ | ○ | — |
| **Verklaring:** | | | | | |
| ● | **VEREISTE PBM** | | | | |
| ○ | **PBM TER BESCHIKKING OF INDIEN NODIG TE GEBRUIKEN** | | | | |
| — | **NIET VEREISTE PBM** | | | | |

1. Tijdens deze handelingen moeten snijbestendige handschoenen worden gebruikt. Wij herinneren u eraan dat het niet gebruiken van de persoonlijke beschermingsmiddelen door de operator, het gespecialiseerde personeel of andere medewerkers die belast zijn met het gebruik van de apparatuur kan leiden tot blootstelling aan schade aan de gezondheid (afhankelijk van het model).
2. De handschoenen beschermen de handen tijdens deze handelingen tegen de koude schaal op het moment dat deze uit het apparaat wordt gehaald. Wij herinneren u eraan dat het niet gebruiken van de persoonlijke beschermingsmiddelen door de operator, het gespecialiseerde personeel of andere medewerkers die belast zijn met het gebruik van de apparatuur kan leiden tot blootstelling aan chemische risico's en eventueel schade aan de gezondheid kan veroorzaken (afhankelijk van het model).
3. Tijdens deze handelingen moeten de handschoenen geschikt zijn voor contact met de gebruikte chemische stoffen (raadpleeg het veiligheidsinformatieblad van de gebruikte stoffen voor informatie over de benodigde PBM). Wij herinneren u eraan dat het niet gebruiken van de persoonlijke beschermingsmiddelen door de operator, het gespecialiseerde personeel of andere medewerkers die belast zijn met het gebruik van de apparatuur kan leiden tot blootstelling aan chemische risico's en eventueel schade aan de gezondheid kan veroorzaken (afhankelijk van het model).

## A.3 Algemene veiligheid

- De apparaten zijn voorzien van elektrische en/of mechanische veiligheidsvoorzieningen, bedoeld voor de bescherming van het personeel en het apparaat zelf.
- Het is altijd verboden het apparaat aan te zetten tijdens het verwijderen, veranderen of openmaken van beschermingen, beveiligingen en veiligheidsvoorzieningen.
- Breng geen wijzigingen aan de onderdelen aan die bij het apparaat zijn geleverd.
- Enkele afbeeldingen in deze handleiding geven het apparaat weer of delen daarvan, zonder de afschermingen of met verwijderde afschermingen. Dit is uitsluitend gedaan ter verduidelijking. Het is absoluut verboden om het apparaat te gebruiken zonder de afschermingen of wanneer deze uitgeschakeld zijn.






Alvorens willekeurig welke installatie-, montage-, reinigings- of onderhoudsprocedure uit te voeren, moet de elektrische voeding van het apparaat worden afgekoppeld.

- Het is verboden de markering van het apparaat en de etiketten en waarschuwingsbordjes met betrekking tot veiligheid, gevaar en instructies, die op het apparaat zijn aangebracht, te verwijderen, aan te passen of onleesbaar te maken.
- Het A-gewogen geluidsdrukniveau is niet groter dan 70 dB(A).
- De volgende handelingen moeten door gespecialiseerd, erkend personeel of door de klantenservice worden uitgevoerd, voorzien van alle toepasselijke persoonlijke beschermingsuitrusting (A.2 *Persoonlijke Beschermingsmiddelen*), gereedschappen, hulpstukken en hulpmiddelen. Zij kunnen de fabrikant om een onderhoudshandleiding vragen:
  - Installatie en montage
  - Installatie van de condenseringseenheid van de koelvloeistof
  - Plaatsing
  - Elektrische aansluiting
  - Reiniging, reparatie en buitengewoon onderhoud van het apparaat
  - Afvoeren van het apparaat
  - Werkzaamheden aan elektrische apparatuur
  - Ontmantelingshandelingen van apparaten die R290 of R-744 gebruiken (met een koelsysteem onder hoge druk)
  - Ontmantelingshandelingen van apparaten die brandbare gassen in het isolatieschuim gebruiken;

## A.4 Op het apparaat geïnstalleerde beveiligingen

**Afschermingen**

Het apparaat heeft:

- vaste afschermingen (bijv.: carters, deksels, zijpanelen, enz.), die bevestigd zijn aan het apparaat en/of aan het frame met bouten of snelkoppelingen die uitsluitend gedemonteerd of geopend kunnen worden met gereedschappen; de gebruiker mag dergelijke voorzieningen daarom niet verwijderen of ermee knoeien. De Fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor schade door geknoei of verkeerd gebruik van het apparaat;
- interlock bewegende afschermingen (deur) om toegang te krijgen tot de binnenkant van het apparaat;
- toegangsdeurtjes tot de elektrische uitrusting van het apparaat, uitgevoerd met scharnierende deurtjes die alleen met behulp van gereedschap geopend kunnen worden. Het deurtje mag niet geopend worden als het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet.

## A.5 Veiligheidsmarkeringen die op of in de buurt van het apparaat aangebracht moeten worden

| Verbod | Betekenis |
|---|---|
|  | het is verboden de veiligheidsvoorzieningen te verwijderen |
|  | het is verboden water te gebruiken voor het blussen van branden (vermeld op de elektrische onderdelen) |

| Gevaar | Betekenis |
|---|---|
|  | let op, heet oppervlak |
|  | gevaar voor elektrocutie (vermeld op de elektrische onderdelen met indicatie van de spanning) |

## A.6 Oneigenlijk gebruik dat redelijkerwijs voorzien kan worden

Met 'oneigenlijk gebruik' wordt elk gebruik bedoeld dat anders is dan wat er gespecificeerd is in deze handleiding. Tijdens de werking van het apparaat zijn andere soorten werkzaamheden of activiteiten, die oneigenlijk worden geacht of die over het algemeen gevaar met zich meebrengen voor de veiligheid van de medewerkers en die schade aan het apparaat kunnen veroorzaken, niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik dat redelijkerwijs voorzien kan worden omvat:

- gebrek aan onderhoud, reiniging en periodieke controles van het apparaat;
- structurele wijzigingen of wijzigingen aan de werkingslogica;
- geknoei aan beschermingen of veiligheidsvoorzieningen;
- het niet gebruiken van persoonlijke beschermingsmiddelen door de operators, het gespecialiseerde personeel en het onderhoudspersoneel;
- het niet gebruiken van geschikte accessoires (bijv. het gebruik van ongeschikte gereedschappen, ladders);
- het plaatsen, in de omgeving van het apparaat, van brandbare of ontvlambare materialen of materialen die in elk geval niet verenigbaar zijn met de werkzaamheden of die irrelevant zijn;
- onjuiste installatie van het apparaat;
- het in het apparaat stoppen van voorwerpen die niet verenigbaar zijn met de werking ervan of die schade kunnen toebrengen aan het apparaat of aan het milieu;
- op het apparaat klimmen;
- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor het juiste gebruik van het apparaat;
- ander gedrag dat gevaar oplevert dat niet door de fabrikant kan worden geëlimineerd.
- het niet controleren dat deuren of laden volledig gesloten zijn door vergeetachtigheid of slordigheid
- het plaatsen van het product in de compartimenten zodat goede luchtcirculatie wordt geblokkeerd of het perfect sluiten van deuren/laden wordt verhinderd
- het overschrijden van het productgewicht dat voor elk(e) schap/lade is toegestaan

**WAARSCHUWING**
De hiervoor beschreven handelingen zijn verboden!

## A.7 Overige risico's

Het apparaat brengt gevaren met zich mee die niet volledig geëlimineerd zijn, vanuit het oogpunt van het ontwerp of door de installatie van geschikte beschermingen. Wij hebben desalniettemin de operator op de hoogte gebracht, door middel van deze handleiding, van dergelijke gevaren, door zorgvuldig te vermelden van welke beschermingsmiddelen de medewerkers gebruik moeten maken. Om de risico's te verkleinen, dient u tijdens het installeren van de eenheid voor voldoende ruimte te zorgen.

Om die omstandigheden te behouden, moet de directe omgeving van het apparaat altijd:

- vrij gehouden worden van obstakels (zoals trapjes, gereedschappen, containers, dozen, enz.)
- schoon en droog gehouden worden
- goed verlicht zijn

Voor de volledige informatie van de Klant worden hierna de restrisico's met betrekking tot het apparaat vermeld: dergelijke handelingen moeten als niet correct beschouwd worden en zijn dus strikt verboden.

| Restrisico's | Beschrijving van gevaarlijke situatie |
|---|---|
| Uitglijden of vallen | De operator kan uitglijden als er water, vloeistof of vuil op de vloer ligt |
| Brand-/schaafwonden (bijv.: verwarmingselementen, koud blad, lamellen en buizen van koelcircuit) | De operator raakt met opzet of per ongeluk bepaalde componenten in het apparaat aan, zonder het gebruik van beschermende handschoenen. |

| Restrisico's | Beschrijving van gevaarlijke situatie |
|---|---|
| Elektrocutie | Aanraking van elektrische onderdelen die onder spanning staan tijdens onderhoudswerkzaamheden terwijl er spanning staat op het elektrisch schakelbord |
| Val van boven | De operator voert werkzaamheden uit met behulp van toegangssystemen voor het bovenste deel die niet geschikt zijn (bijv. ongeschikte ladder of op het apparaat klimmen) |
| Beklemming of letsel | Het gespecialiseerde personeel kan het bedieningspaneel verkeerd hebben bevestigd bij de toegang tot de technische ruimte. Het paneel kan onverwachts sluiten. |
| Omkiepen van ladingen | Tijdens het verplaatsen van het apparaat of werkzaamheden met de verpakking waar de machine in zit, met gebruik van ongeschikte accessoires of hefinrichtingen of waarbij de lading niet in balans is |
| Chemisch (koelgas) | Inademing van koelgas. Raadpleeg dus altijd de etiketten van de apparatuur |
| Het plotseling sluiten van de deur of laden (indien aanwezig, afhankelijk van het type apparaat) | De persoon die belast is met het normale gebruik van het apparaat zou onverwacht en met opzet (indien aanwezig, afhankelijk van het type apparaat) kunnen sluiten:<br>• deur(en)<br>• laden |

## A.8 Technische gegevens

- Het typeplaatje en energielabel hebben betrekking op de oorspronkelijke fabrieksinstelling.
- De apparaten die bij 50 Hz of 60 Hz kunnen werken, hoeven niet door de gebruiker te worden ingesteld.

**Gebruikte materialen en vloeistoffen**

- R290 gas is een type gas dat ontvlambaar en explosief kan zijn. Het is absoluut noodzakelijk alle voorzorgsmaatregelen te nemen om elk gevaar te voorkomen dat samenhangt met de aard van dit gas tijdens willekeurig welke gewone en/of buitengewone handeling die verricht wordt op het apparaat zelf.

## A.9 Klimaatklasse

De klimaatklasse vermeld op het typeplaatje heeft betrekking op de volgende waarden:

- KLIMAATKLASSE: 5

**Modellen met alleen deuren**

– 43°C (IEC/EN 60335-2-89)
– 40°C ruimte met 40% relatieve luchtvochtigheid (EN 16825/EN ISO 22041).

**Modellen met alleen laden of combinatie (laden en deuren)**

– 43°C (IEC/EN 60335-2-89)
– 30°C ruimte met 55% relatieve luchtvochtigheid (EN 16825/EN ISO 22041).

## A.10 Transport, verplaatsing en opslag

- Het transport (oftewel de verplaatsing van het apparaat van de ene plaats naar de andere) en de verplaatsing (oftewel het overbrengen binnen werkplekken) moeten plaatsvinden met gebruik van geschikte transportmiddelen.
- Raadpleeg aanwijzingen op de verpakking voor stapelen tijdens transport, hantering en opslag.
- Tijdens de fases van het laden of lossen is het verboden zich onder geheven lasten te bevinden. Het is onbevoegden verboden om de werkzone te betreden.
- Alleen het gewicht van de machine zelf is onvoldoende om stabiliteit te verzekeren.
- Bij het opheffen en verankeren van het apparaat is het verboden bewegende of kwetsbare delen te gebruiken, zoals: carter, elektrische bedrading, pneumatische onderdelen, enz.
- tijdens het verplaatsen mag het apparaat niet geduwd of gesleept worden om omkiepen te voorkomen. Gebruik geschikte hulpmiddelen om het apparaat op te tillen.
- Zorg voor een passende omgeving, met een vlakke ondergrond, voor het lossen en opslaan van het apparaat.
- Voor de medewerkers die belast zijn met het transport, de verplaatsing en de opslag van het apparaat zijn een geschikte opleiding en training voor het veilige gebruik van hefsystemen en de toepassing van persoonlijke beschermingsmiddelen die geschikt zijn voor het soort werkzaamheden dat moet worden uitgevoerd noodzakelijk.
- Verzeker u, op het moment van de verwijdering van de verankeringssystemen, ervan dat de stabiliteit van de onderdelen van het apparaat niet afhankelijk is van de verankering en dat deze handeling, dus, niet tot het vallen van de lading van het voertuig leidt. Voordat componenten van het apparaat worden verwijderd dient u zich ervan te verzekeren dat alle verankeringssystemen verwijderd zijn.

## A.11 Installatie en montage

- De installateur moet het minimale volume van de installatie-omgeving dat nodig is om de risico's die verband houden met gevaar dat wordt veroorzaakt door ontvlambaarheid en toxiciteit van het koelmiddel dat in het apparaat aanwezig is, evalueren.
- De beschreven handelingen dienen op grond van de in het land van gebruik geldende actuele veiligheidsrichtlijnen en -voorschriften te worden uitgevoerd;
- het apparaat is niet geschikt om buiten geïnstalleerd te worden en/of op plaatsen die aan de weersinvloeden (regen, direct zonlicht enz.) blootgesteld zijn.

## A.12 Elektrische aansluitingen

- Het voedingssysteem moet geschikt zijn voor de vermelde stroomsterkte van het aangesloten apparaat; de aansluiting moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de in het land van gebruik geldende richtlijnen en voorschriften.
- Informatie over de voedingsspanning van het apparaat staat vermeld op het typeplaatje.
- Installeer tussen de voedingskabel en elektrische leiding een hooggevoelige, thermische overbelastingsbeveiliging aan die berekend is op het vermogen van het apparaat, zoals vermeld op het typeplaatje, met een contactopening die de volledige afsluiting mogelijk maakt in omstandigheden van overspanningscategorie III, uitgevoerd volgens de geldende voorschriften.

  Voor de juiste doorsnede van de schakelaar of van de stekker de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven opgenomen stroom raadplegen.
- Na de aansluiting controleren of de voedingsspanning, wanneer het apparaat in werking is, niet met ± 10% afwijkt van de nominale spanning.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient hij door de Klantenservice of in ieder geval door gespecialiseerd personeel vervangen te worden, teneinde elk risico te vermijden.
- De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade of ongevallen die voortvloeien uit het feit dat de hierboven vermelde voorschriften of de elektrische veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt, niet in acht genomen zijn.

## A.13 Elektrische aansluiting voor apparaten met stekker

- Voor de aansluiting is het derhalve voldoende de stekker van de voedingskabel in het stopcontact te steken, waarbij u eerst dient na te gaan of:

  – het stopcontact deugdelijk geaard is en of de netspanning en -frequentie overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat vermeld staan. In geval van twijfel of het stopcontact deugdelijk geaard is moet u de installatie door gespecialiseerd personeel laten nakijken.

  – de elektrische voeding van de installatie is voorbereid en in staat om de effectieve spanningsbelasting te dragen, en is bovendien uitgevoerd volgens de regels van de kunst en de in het land van gebruik van de apparatuur geldende voorschriften.
- De stekker moet ook bereikbaar blijven nadat het apparaat op de definitieve plaats is gezet.
- De stekker moet zodanig geplaatst zijn dat hij altijd zichtbaar is voor de medewerker die de handelingen uitvoert tijdens de onderhoudswerkzaamheden.

## A.14 Elektrische aansluiting voor apparaten met kabel zonder stekker

- Het aansluitpunt is deugdelijk geaard en de netspanning en -frequentie komen overeen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat vermeld staan. In geval van twijfel omtrent de deugdelijkheid van de aardkabel moet u de installatie door gespecialiseerd personeel laten nakijken.
- Het apparaat moet permanent aangesloten zijn op het voedingsnet met inachtneming van de polariteit:
  – bruin/zwart[1]/grijs[1]: fase
  – geel/groen: aarde
  – blauw: neutraal
- Een H05VV-F type vermogenskabel (code 60227 IEC 53) wordt gebruikt voor de permanente aansluiting op het elektriciteitsnet; bij vervanging dient een snoer met minstens dezelfde eigenschappen te worden gebruikt. In geval van vervanging van de voedingskabel dient de aardgeleider langer te zijn dan de actieve geleiders.
- De magnetothermische differentiaalschakelaar moet de mogelijkheid hebben om in geopende stand geblokkeerd te worden in geval van onderhoudswerkzaamheden.
- Indien er gebruik gemaakt wordt van een stekker, dan moet deze in overeenstemming zijn met de landelijke installatievoorschriften. De stekker zelf moet:
  – toegankelijk zijn nadat het apparaat
  – op zijn plaats is gezet;

  – zodanig geplaatst zijn dat hij altijd zichtbaar is voor de medewerker die de handelingen uitvoert tijdens de onderhoudswerkzaamheden;

## A.15 Plaatsing

- Volg tijdens het installeren van de apparaten alle hiertoe aangegeven veiligheidsvoorschriften op, inclusief de aanwijzingen betreffende brandpreventie.

## A.16 Monteren van de anti-kantelkabels

- Alle modellen met 4 laden MOETEN aan de wand worden vastgezet door middel van het juiste antikantelkabelaccessoire:
- Ga bij het monteren te werk zoals getoond in paragraaf G.4 *Monteren van de anti-kantelkabels*.

## A.17 Ruimtelimieten van het apparaat

- Het wordt geadviseerd het apparaat op een afstand van minstens 50 mm van eventuele andere apparaten die aanwezig zijn in de ruimte te plaatsen (als de apparaten te dicht op elkaar staan kunnen er problemen ontstaan vanwege de vorming van condens op de wanden van de apparaten zelf), houd bovendien rekening met de voor het openen van de deur noodzakelijke ruimte.

## A.18 Plaatsen en wegnemen van het product

- Dek voedsel af of verpak het voordat het in het apparaat wordt geplaatst.
- Gebruik geen spuitbussen voor het ontdooien; deze kunnen namelijk schadelijk voor de gezondheid zijn en/of de materialen waaruit het apparaat bestaat beschadigen.

1. alleen aanwezig in de apparaten met driefasevoeding

WAARSCHUWING:

- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve degene die aanbevolen zijn door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd raakt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de compartimenten voor de conservering van ingevroren gerechten van het apparaat, tenzij dit door de fabrikant is aanbevolen.
- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat vrij van obstructies.

## A.19 Maximum belading

Raadpleeg onderstaande tabel voor wat betreft het maximumgewicht per schap:

| | |
|---|---|
| MAXIMUMGEWICHT PER SCHAP | 20 KG |

## A.20 Het apparaat schoonmaken

- Het apparaat niet aanraken met natte handen en/of voeten of als u blootsvoets loopt.
- Gebruik een ladder met bescherming om ingrepen te verrichten op apparaten die op grote hoogte toegankelijk zijn.
- Voordat u welke reinigingswerkzaamheden dan ook gaat uitvoeren moet het apparaat in veilige omstandigheden verkeren.
- Houd u aan de regels voor de verschillende werkzaamheden voor normaal en buitengewoon onderhoud. Het niet in acht nemen van de waarschuwingen kan leiden tot risico's voor het personeel.
- Sproei geen water en gebruik geen waterstralen, stoomreiniger of hogedrukreiniger.

## A.21 Reiniging van het apparaat en van de accessoires

- Let goed op de keuze en het gebruik van schoonmaakproducten om de juiste prestaties en veiligheid van het apparaat te waarborgen.
- Alvorens het apparaat te gebruiken alle interne onderdelen en accessoires schoonmaken met warm water en neutrale zeep, of met producten met een biologische afbreekbaarheid van meer dan 90% (om de uitstoot van vervuilende stoffen in het milieu te beperken), daarna afspoelen en grondig drogen. Indien mogelijk schoonmaken in een vaatwasser.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen reinigingsproducten op basis van oplosmiddelen die chloor bevatten (bijv. trichloorethyleen enz.), schuurpoeder of schuursponsjes die de oppervlakken zouden kunnen beschadigen. Vermijd het gebruik van organische oplosmiddelen en essentiële oliën. Dergelijke middelen kunnen elementen van synthetisch materiaal van het apparaat aantasten.
- Gebruik voor het schoonmaken van de vloer onder het apparaat geen chloorhoudende producten (natriumhypochloriet, zoutzuur e.d.), ook niet in verdunde vorm.
- Wij adviseren u bovendien om met de klantenservice een contract af te sluiten voor gepland preventief onderhoud.

## A.22 Preventief onderhoud

Om de veiligheid en prestaties van uw apparatuur te garanderen, wordt aanbevolen dat elke 12 maanden onderhoud wordt uitgevoerd door door Electrolux Professional erkende monteurs, volgens de servicehandboeken van Electrolux Professional. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale servicecentrum van Electrolux Professional.

## A.23 Onderdelen en accessoires

Gebruik alleen originele accessoires en/of reserveonderdelen. Wanneer geen originele accessoires en/of reserveonderdelen worden gebruikt komt de oorspronkelijke garantie van de fabrikant te vervallen en kan het zijn dat het apparaat niet aan de veiligheidsnorm voldoet.

## A.24 Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik en het onderhoud

- In de machine zijn in principe mechanische, thermische en elektrische gevaren aanwezig Waar mogelijk zijn deze gevaren geneutraliseerd:
  - ofwel direct, door het gebruik van geschikte oplossingen in het ontwerp
  - of indirect door het plaatsen van beschermingen, beveiligingen en veiligheidsvoorzieningen.
- Op het display, op het bedieningspaneel, worden eventuele afwijkende situaties weergegeven.
- Tijdens het onderhoud blijven er echter enkele gevaren bestaan die niet kunnen worden geëlimineerd en die geneutraliseerd moeten worden door het gebruik van specifieke voorzorgsmaatregelen.
- Het is verboden om welke controle-, reinigings-, reparatie- of onderhoudshandeling dan ook te verrichten op onderdelen die in beweging zijn. Van dit verbod moeten de werknemers door middel van duidelijk zichtbare waarschuwingen op de hoogte worden gesteld.
- Om de doelmatigheid van de machine en de goede werking te garanderen is het absoluut noodzakelijk periodiek onderhoud te verrichten zoals aangegeven in deze handleiding.
- Wij adviseren u regelmatig alle veiligheidsvoorzieningen en de isolatie van de elektrische kabels te controleren. Beschadigde kabels moeten vervangen worden.

## A.25 Onderhoud van het apparaat

- De lengte van de periodes tussen inspecties en onderhoud zijn afhankelijk van de effectieve bedrijfsomstandigheden van het apparaat en van de omgevingsomstandigheden (aanwezigheid van stof, vocht, enz.), daarom kunnen hiervoor geen exacte tijdgegevens gegeven worden. Om stilstandtijd tot een minimum te beperken, is het raadzaam om zorgvuldig en periodiek onderhoud aan het apparaat uit te voeren.
- Wij adviseren u bovendien om met de klantenservice een contract af te sluiten voor gepland preventief onderhoud.
- Voordat u welke onderhoudswerkzaamheden dan ook gaat uitvoeren moet het apparaat in veilige omstandigheden verkeren.

## A.26 Onderhoudsintervallen

Geadviseerd wordt de controles volgens de frequentie in de hierna volgende tabel uit te voeren:

| Onderhoud, inspecties, controles en reiniging | Frequentie | Verantwoordelijkheid |
|---|---|---|
| Normale reiniging<br>• algemene reiniging van het apparaat en het gebied er omheen | • Dagelijks | • Operator |
| Mechanische beveiligingen<br>• controle van de conserveringstoestand, controleer of er geen misvormingen, losgeraakte bouten en schroeven of ontbrekende onderdelen zijn | • Jaarlijks | • Onderhoud |
| Controle<br>• controle van het mechanische deel, dat er geen breuken of vervormingen zijn, aanhalen van de bouten: verificatie van de leesbaarheid en de conserveringstoestand van de opschriften, van de stickers en van de symbolen, deze eventueel herstellen | • Jaarlijks | • Onderhoud |
| Structuur van het apparaat<br>• aanhalen van de belangrijkste bouten (schroeven, bevestigingssystemen, enz.) van het apparaat | • Jaarlijks | • Onderhoud |
| Veiligheidsborden<br>• controle van de leesbaarheid en de toestand van de veiligheidsborden | • Jaarlijks | • Onderhoud |
| Elektrisch bedieningspaneel<br>• controle van de elektrische componenten die gemonteerd zijn in het elektrische bedieningspaneel. Controleer de bedrading tussen het schakelpaneel en de onderdelen van het apparaat. | • Jaarlijks | • Onderhoud |
| Elektrische verbindingskabel<br>• controle van de verbindingskabel (eventueel kabel vervangen) | • Jaarlijks | • Onderhoud |
| Algemene revisie van het apparaat<br>• controle van alle onderdelen, de elektrische uitrustingen, corrosie, leidingen... | • Elke tien jaar [2] | • Onderhoud |

## A.27 Afvoeren van het apparaat

- Maak het apparaat volledig onbruikbaar door het elektrische snoer te verwijderen en door bovendien alle mogelijke sluitingen te verwijderen om te voorkomen dat er iemand in opgesloten kan raken.

# B GARANTIEVOORWAARDEN EN UITSLUITINGEN

Als de aanschaf van dit product garantiedekking omvat, wordt garantie geboden die in overeenstemming is met plaatselijke verordeningen en die van toepassing is op het product dat geïnstalleerd en gebruikt wordt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen, en zoals beschreven in de van toepassing zijnde documentatie van de apparatuur.

De garantie is van toepassing in het geval dat de klant uitsluitend originele reserveonderdelen heeft gebruikt en onderhoud heeft uitgevoerd in overeenstemming met de documentatie van Electrolux Professional voor gebruikers en onderhoud, die op papier of in elektronisch formaat beschikbaar zijn gemaakt.

Electrolux Professional adviseert ten sterkste om door Electrolux Professional goedgekeurde reinigings-, spoel- en ontkalkingsmiddelen te gebruiken om optimale resultaten te verkrijgen en de efficiëntie van het product in de tijd te behouden.

Het volgende wordt niet gedekt door de garantie van Electrolux Professional:

- kosten voor onderhoudsritten om het product af te leveren en op te halen;
- installatie;
- training over het gebruik/de bediening;
- vervanging (en/of levering) van reserveonderdelen, tenzij als gevolg van defecten in materialen of vakmanschap die binnen één (1) week na de storing zijn gemeld;
- correctie van externe bedrading;
- correctie van niet-geautoriseerde reparaties evenals schade, storingen en inefficiënties die worden veroorzaakt door en/of het gevolg zijn van;

  – onvoldoende en/of abnormale capaciteit van de elektrische systemen (stroomsterkte/spanning/frequentie, met inbegrip van pieken en/of stroomstoringen);

2. de machine is gebouwd en ontworpen voor een gebruiksduur van ongeveer tien jaar. Na afloop van die tijdsperiode (vanaf de ingebruikneming van de machine) moet de machine een algemene revisie ondergaan.

– onvoldoende of onderbroken toevoer van water, stoom, lucht, gas (met inbegrip van onzuiverheden en/of andere zaken die niet voldoen aan de technische vereisten voor elk apparaat);

– loodgietersonderdelen, onderdelen of verbruikbare schoonmaakproducten die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant;

– verwaarlozing, verkeerd gebruik, misbruik of niet houden aan de gebruiks- en verzorgingsinstructies die beschreven worden in de bijbehorende documentatie van de apparatuur door de klant;

– onjuiste of slechte: installatie, reparatie, onderhoud (inclusief knoeien, wijzigingen en reparaties die worden uitgevoerd door derden die niet geautoriseerd zijn) en wijzigingen aan de veiligheidssystemen;

– Het gebruik van niet-originele onderdelen (bijv. verbruiksproducten, slijtage of reserveonderdelen);

– omgevingscondities die thermische (bijv. oververhitting/ bevriezing) of chemische (bijv. corrosie/oxidatie) stress veroorzaken;

– vreemde voorwerpen die in het product worden geplaatst of daarop worden aangesloten;

– ongelukken of overmacht;

– transport en hantering, inclusief krassen, deuken, kerven en/of andere schade aan de afwerking van het product, tenzij dergelijke schade het gevolg is van defecten in materialen of vakmanschap en binnen één (1) week na aflevering wordt gemeld, tenzij anders overeengekomen;

- product met originele serienummers die verwijderd of gewijzigd zijn of niet gemakkelijk vastgesteld kunnen worden;
- vervanging van lampen, filters of verbruiksartikelen;
- alle accessoires en software die niet zijn goedgekeurd of niet gespecificeerd worden door Electrolux Professional.

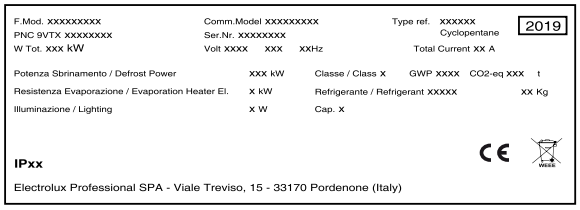
Tot de garantie behoren geen geplande onderhoudsactiviteiten (met inbegrip van de daarvoor benodigde onderdelen) of de levering van reinigingsmiddelen, tenzij specifiek gedekt binnen een plaatselijke overeenkomst die onderhevig is aan plaatselijke algemene voorwaarden.

Controleer de website van Electrolux Professional voor de lijst met erkende klantenservices.

# C IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN HET APPARAAT EN VAN DE FABRIKANT

Het typeplaatje bevat de gegevens m. b. t de identificatie en technische gegevens van het product.

Een voorbeeld van het merk- of typeplaatje dat op het apparaat zit is hieronder weergegeven:




Hier volgt een lijst van de betekenis van de verschillende informatie op het plaatje:

| | |
|---|---|
| F.Mod. | fabrieksomschrijving van het product |
| Comm.Mod. | commerciële omschrijving |
| PNC | productiecode |
| Ser.No. | serienummer |
| Type ref. | certificeringsgroep van het apparaat |
| Cyclopentane | schuimgas gebruikt in isolatie |
| V | voedingsspanning |
| Hz | voedingsfrequentie |
| kW | opgenomen vermogen |
| A | opgenomen stroom |
| Evaporation heater El. | vermogen verwarmingselement verdamping |
| Class | klimaatklasse |
| GWP | Aardopwarmingspotentieel |
| CO2 eq | hoeveelheid broeikasgassen |
| Lighting | binnenverlichting |
| Cap. | nominale capaciteit |
| Refrigerant | soort koelgas |
| Defrost power | opgenomen stroom |
| CE | CE-markering |
| | WEEE-symbool |
| IPX3 | beschermingsgraad tegen stof en water |

# D ALGEMENE INFORMATIE

**WAARSCHUWING**
Zie "*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*".

## D.1 Inleiding

Wij wijzen u erop dat de tekeningen en diagrammen in de handleiding niet op schaal zijn. Zij dienen als aanvulling op de geschreven informatie en bieden een overzicht, maar ze zijn niet bedoeld als gedetailleerde weergave van de geleverde machine.

In de installatieschema's van het apparaat hebben de vermelde numerieke waarden betrekking op afmetingen in millimeters en/of inch.

## D.2 Gebruiksdoeleinden en beperkingen

Onze apparaten zijn ontworpen en geoptimaliseerd door middel van laboratoriumtests om prima prestaties en een hoog rendement te kunnen leveren. Dit apparaat is ontworpen voor de koeling en conservering van levensmiddelen.

Elk ander soort gebruik moet als oneigenlijk beschouwd worden.

**PAS OP**
het apparaat is niet geschikt om buiten geïnstalleerd te worden en/of op plaatsen die aan de weersinvloeden (regen, direct zonlicht enz.) blootgesteld zijn.

LET OP:
De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor onjuist gebruik van het product.

## D.3 Goedkeuring

Onze apparaten zijn ontworpen en geoptimaliseerd door middel van laboratoriumtests om hoge prestaties en een hoog rendement te kunnen leveren.

Het apparaat wordt gebruiksklaar geleverd.

Het positieve resultaat van de tests (visuele controle-elektrische controle-functionele controle) wordt gewaarborgd en gecertificeerd met de volgende bijlagen.

## D.4 Auteursrechten

Deze handleiding is uitsluitend bestemd voor raadpleging door de operator en kan uitsluitend aan derden worden verstrekt met schriftelijke toestemming van Electrolux Professional.

## D.5 Het bewaren van de handleiding

De handleiding moet gedurende de gehele levensduur van de machine in zijn geheel bewaard worden, totdat de machine wordt afgedankt. Wanneer er afstand gedaan wordt van de machine, bij verkoop, verhuur, in gebruik geven of onderverhuur, moet deze handleiding bij de machine gevoegd zijn.

## D.6 Gebruikers van de handleiding

**Deze handleiding is bedoeld voor:**

- de expediteur en de medewerkers die belast zijn met de verplaatsing;
- het personeel dat belast is met de installatie en de inbedrijfstelling;
- de werkgever van de gebruikers van de machine en de teamleider op de werkplek;
- operators belast met het normale gebruik van de machine;
- gespecialiseerd personeel - Technische Dienst (zie diensthandleiding).

## D.7 Definities

Hierna worden de belangrijkste termen weergegeven die in de Handleiding worden gebruikt. Wij adviseren u deze zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

| | |
|---|---|
| Operator | persoon die belast is met het installeren, afstellen, gebruiken, onderhouden, reinigen, repareren en transporteren van de machine. |
| Fabrikant | Electrolux Professional SpA of een door Electrolux Professional SpA erkend servicecentrum. |
| Persoon die bevoegd is om de machine op de normale wijze te gebruiken | operator die is geïnformeerd, opgeleid en getraind voor wat betreft de te verrichten taken en de risico's die verbonden zijn aan het normale gebruik van de machine. |
| Technische dienst of gespecialiseerd personeel | operator die door de fabrikant is opgeleid/getraind en die, op grond van zijn professionele vorming, ervaring, specifieke training, kennis van voorschriften ter voorkoming van ongevallen, in staat is om in te schatten welke ingrepen er nodig zijn voor de machine en die eventuele risico's herkent en kan voorkomen. Hij is deskundig op het gebied van de mechanica, elektrotechniek en elektronica, etc. |
| GEVAAR | bron van mogelijke verwondingen of schade voor de gezondheid. |
| Gevaarlijke situatie | elke situatie waarin een Operator wordt blootgesteld aan een of meer Gevaren. |
| Risico | combinatie van waarschijnlijkheid en ernst met mogelijk letsel of schade aan de gezondheid in een gevaarlijke Situatie. |
| Beschermingen | veiligheidsmaatregelen die bestaan uit de toepassing van specifieke technische middelen (Beschermingen en Veiligheidsvoorzieningen) om de Operators te beschermen tegen Gevaren. |
| Bescherming | onderdeel van een machine dat op een specifieke manier wordt gebruikt om bescherming te geven door middel van een fysieke barrière. |
| Veiligheidssysteem | voorziening (anders dan een Afscherming) die het risico elimineert of beperkt; deze kan alleen gebruikt worden of gecombineerd zijn met een Afscherming. |
| Klant | degene die het apparaat heeft aangeschaft en/of beheert en gebruikt (bijv.: bedrijf, ondernemer, onderneming). |
| Elektrocutie | onbedoelde ontlading van elektrische stroom op het menselijk lichaam. |

## D.8 Aansprakelijkheid

**De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor schade en storingen die veroorzaakt zijn door:**

- het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze handleiding;
- reparaties die niet volgens de regelen der kunst zijn uitgevoerd en vervanging van onderdelen die afwijken van degene die gespecificeerd zijn in de onderdelencatalogus (de montage en het gebruik van niet-originele onderdelen en accessoires kan de werking van de machine negatief beïnvloeden en de oorspronkelijke garantie van de fabrikant doen vervallen);
- werkzaamheden die zijn verricht door niet-gespecialiseerd personeel;
- niet toegestane wijzigingen of ingrepen;
- gebrek aan of onvoldoende onderhoud;
- verkeerd gebruik van de machine;
- onvoorziene, uitzonderlijke gebeurtenissen;
- gebruik van de machine door personeel dat niet geïnformeerd, opgeleid en/of getraind is;
- het niet toepassen van de in het land van gebruik geldende bepalingen met betrekking tot veiligheid, hygiëne en arbeidsomstandigheden.

De fabrikant is geenszins aansprakelijk in geval van schade voortkomend uit willekeurige wijzigingen en transformaties, uitgevoerd door de gebruiker of door de Klant.

De verantwoordelijkheid voor de identificatie en keuze van passende en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, die gebruikt moeten worden door de operators, ligt bij de werkgever of de verantwoordelijke voor de werkplek, of de technicus die belast is met de technische assistentie, op grond van de geldende voorschriften in het land waar de machine gebruikt wordt.

De Fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor onnauwkeurigheden in de handleiding, indien deze te wijten zijn aan druk- of vertaalfouten.

Eventuele aanvullingen op de handleiding die door de fabrikant aan de Klant worden gestuurd, moeten bewaard worden bij de handleiding, waar zij integraal deel van zullen uitmaken.

# E TECHNISCHE GEGEVENS

**WAARSCHUWING**
Zie "*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*".

## E.1 Gebruikte materialen en vloeistoffen

De gedeelten die met het product in aanraking komen zijn uitgevoerd in staal of bekleed met niet-giftig plastic materiaal.

De gefluoreerde gassen zijn opgeslagen in een hermetisch afgesloten systeem.

In de koeleenheden wordt gebruik gemaakt van koelvloeistof die is toegestaan door de geldende wetgevingen, van het type HC-koelvloeistof R290. De gebruikte soort en hoeveelheid gas staan vermeld op het typeplaatje.

Het CO2-equivalent van het gas kan worden berekend door de GWP-waarde te vermenigvuldigen met de hoeveelheid gas.

## E.2 Algemene technische kenmerken

| | |
|---|---|
| Voedingsspanning Volt | 220–240 V 50 Hz of 60 Hz |

| | |
|---|---|
| Temperatuurbereik in compartiment | 0°C/+ 10°C |

# F TRANSPORT, VERPLAATSING EN OPSLAG

**WAARSCHUWING**
Zie "*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*"

## F.1 Inleiding

Het transport (oftewel de verplaatsing van de machine van de ene plaats naar de andere) en de verplaatsing (oftewel het overbrengen binnen werkplekken) moet plaatsvinden met gebruik van geschikte transportmiddelen.

**PAS OP**

De machine mag uitsluitend getransporteerd, verplaatst en opgeslagen worden door gespecialiseerd personeel, dat moet beschikken over:

- specifieke technische opleiding en ervaring m.b.t. het gebruik van hefinstallaties;
- kennis van de veiligheidsvoorschriften en de wetten die van toepassing zijn in de relevante sector;
- kennis van de algemene veiligheidsvoorschriften;
- individuele beschermingsmiddelen die geschikt zijn voor de uit te voeren handeling;
- het vermogen om elk mogelijk gevaar te herkennen en te vermijden.

## F.2 Gebruik

**PAS OP**
De apparaten moeten in verticale stand verplaatst worden. Indien het apparaat in horizontale stand verplaatst wordt, eerste enkele uren wachten voordat u het in bedrijf stelt.

### F.2.1 Procedures voor de verplaatsingshandelingen

**Voordat u met het heffen begint:**

- zorg ervoor dat iedereen op een veilige plaats staat en dat er zich geen onbevoegden in het verplaatsingsgebied bevinden;
- controleer de stabiliteit van de lading;
- controleer of er geen materiaal aanwezig is dat tijdens de verticale verplaatsing kan vallen, om botsingen te voorkomen. Verplaats de machine verticaal om botsingen te voorkomen;
- verplaats de machine altijd zo laag mogelijk bij de grond.

### F.2.2 Het neerzetten van de lading

Verwijder het apparaat van één kant van de houten pallet en laat het vervolgens op de grond glijden.

## F.3 Uitpakken

**BELANGRIJK**
Controleer onmiddellijk of er tijdens het transport eventueel schade is ontstaan. Bekijk de verpakking vóór en na het uitladen.

Verwijder de verpakking. Wees voorzichtig bij het uitpakken en manoeuvreren van het apparaat.

LET OP:

- De expediteur is verantwoordelijk voor de veiligheid van de goederen tijdens het transport en de aflevering.
- Dien een claim in bij de expediteur als er zichtbare of verborgen schade is aan het apparaat.
- Signaleer bij de aflevering eventuele schade of ontbrekende delen op het transportdocument.
- De chauffeur moet het transportdocument ondertekenen; de expediteur kan de claim afwijzen als dit document niet ondertekend is (de expediteur kan het benodigde formulier verstrekken).

Verricht de volgende handelingen om de machine uit te pakken:

- de spanbanden en de beschermende folie verwijderen maar oppassen dat er door eventueel te gebruiken scharen of mesjes geen krassen veroorzaakt worden op de staalplaat;
- verwijder de kap (van karton), de hoeken van polystyrol en de verticale beschermingen;
- bij apparaten met een roestvrijstalen meubel, de beschermende folie heel langzaam verwijderen, zonder deze te scheuren om te voorkomen dat er lijmresten achterblijven;
- als dit toch gebeurt moet u de lijmresten met een niet bijtend oplosmiddel verwijderen en het oppervlak vervolgens goed afspoelen en afdrogen;
- het wordt geadviseerd alle roestvrij stalen oppervlakken te behandelen met een in vaseline-olie gedoopte doek, hierdoor ontstaat een beschermend laagje.

### F.3.1 Het weggooien van de verpakking

Het verpakkingsmateriaal moet worden weggegooid in overeenstemming met de voorschriften die van toepassing zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt. Alle materialen die gebruikt zijn voor de verpakking zijn milieuvriendelijk.

Ze kunnen zonder gevaar bewaard worden, ze kunnen gerecycled worden of verbrand worden in een afvalverbrandingsinstallatie. De kunststof componenten die eventueel gerecycled kunnen worden zijn als volgt aangeduid:

| | |
|---|---|
| PE | **Polyethyleen**<br>• Buitenverpakking<br>• Zak met instructies |
| PP | **Polypropeen**<br>• Spanbanden |
| PS | **Piepschuim**<br>• Beschermende delen rondom de hoeken |

De onderdelen van hout en karton kunnen tot afval verwerkt worden met inachtneming van de in het land van gebruik van de machine geldende voorschriften.

## F.4 Opslag

De machine en/of de onderdelen moeten worden opgeslagen in een vochtvrije en veilige omgeving, zonder trillingen en met een omgevingstemperatuur tussen 5°C en 50°C.

De plaats waar de machine wordt opgeslagen moet een horizontale, vlakke ondergrond hebben om vervormingen aan de machine of beschadiging van de pootjes te voorkomen.

**PAS OP**

Breng geen wijzigingen aan de onderdelen die bij het apparaat geleverd zijn aan. Onderdelen die eventueel zoek geraakt of defect zijn moeten worden vervangen door originele onderdelen.

het is van essentieel belang dat het apparaat waterpas staat; als dit niet het geval is kan dat slechte werking van het apparaat tot gevolg hebben.

# G INSTALLATIE EN MONTAGE

**WAARSCHUWING**

Zie "*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*"

## G.1 Inleiding

Om de goede werking van het apparaat te garanderen en om de veilige omstandigheden tijdens het gebruik te handhaven dient u de aanwijzingen die hieronder in deze paragraaf opgenomen zijn nauwkeurig op te volgen.

**PAS OP**

Alvorens het apparaat te verplaatsen moet gecontroleerd worden of de hefcapaciteit van het hefwerktuig dat gebruikt wordt geschikt is voor het gewicht van het apparaat.

## G.2 Verantwoordelijkheden van de klant

De taken, vereisten en werkzaamheden die de Klant moet uitvoeren zijn de volgende:

- zorg dat u over een geaard stopcontact beschikt waarvan de capaciteit geschikt is met het oog op het opgenomen vermogen dat op het typeplaatje staat vermeld;
- zorg voor een magnetothermische, hogegevoeligheids-differentiaalschakelaar met handbediende terugstelling;
- raadpleeg voor informatie m.b.t. de elektrische aansluiting "A.12 *Elektrische aansluitingen*";
- controleer of de vloer, waarop het apparaat geplaatst wordt, waterpas is.

## G.3 Plaatsing

Plaats het apparaat in een geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of airconditioningsinstallaties, zodat de elementen van de koeleenheid goed gekoeld kunnen worden.

Dek de condensor noch de gleuven van het voorpaneel nooit af, ook niet tijdelijk, om te voorkomen dat dit nadelige gevolgen heeft voor de goede werking van het apparaat.

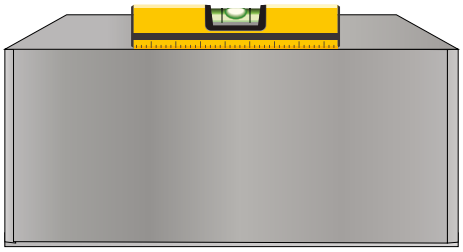
De machine mag pas naar de plaats van installatie gebracht worden en losgemaakt worden van de verpakkingsbasis op het moment van installatie.

Indien het apparaat in een omgeving geïnstalleerd wordt waar bijtende stoffen zijn (chloor enz.), wordt geadviseerd om alle roestvrijstalen oppervlakken met een met vaseline-olie doordrenkte doek af te nemen, zodat er een beschermend laagje ontstaat.

Opstelling van de machine:

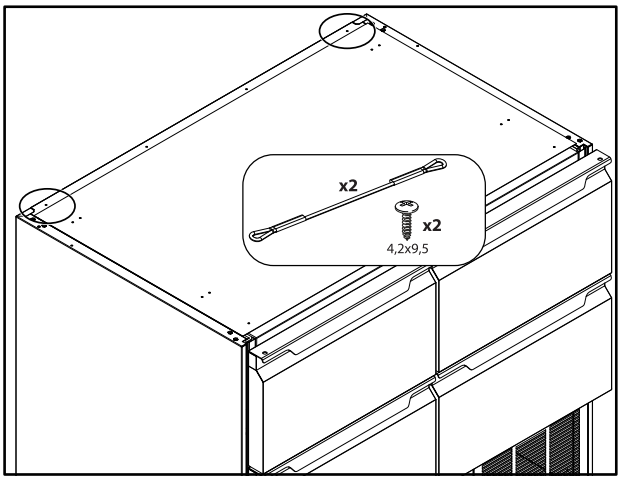
- zet de machine neer op de van te voren gekozen plaats;
- controleer of het apparaat waterpas staat en controleer tegelijkertijd of de deur en lade goed sluiten;

het is van essentieel belang dat het apparaat waterpas staat; als dit niet het geval is kan dat slechte werking van het apparaat tot gevolg hebben.

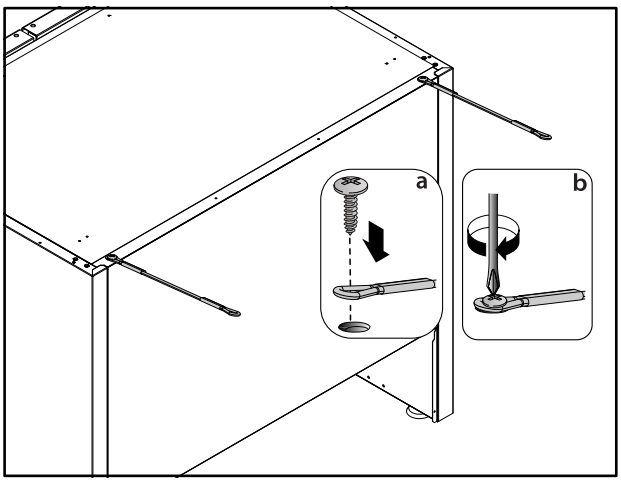


## G.4 Monteren van de anti-kantelkabels

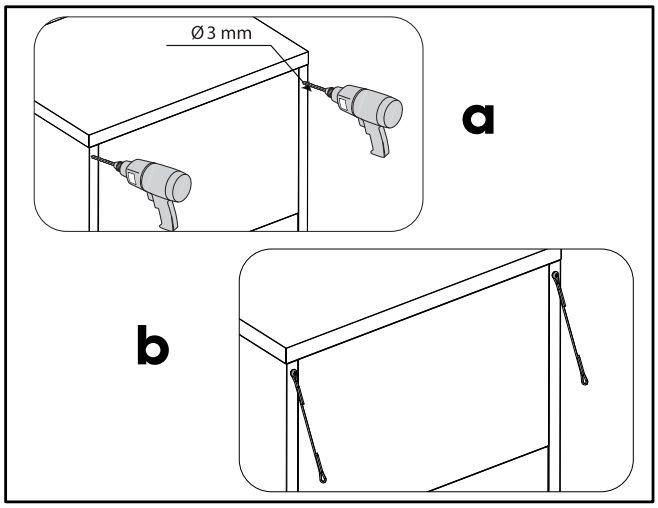
1.



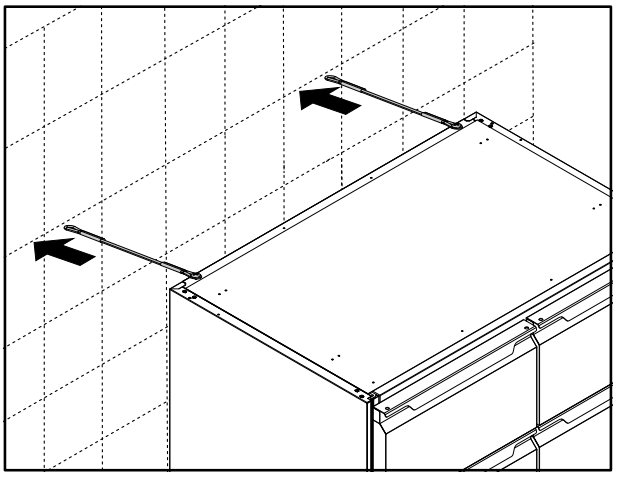

2.



**Modellen met staalblad**

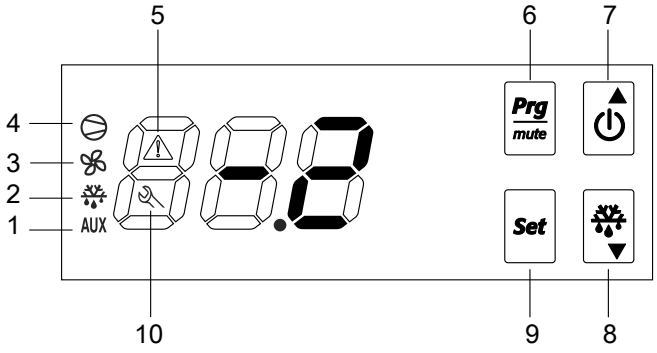



3.



# H BEDIENINGSPANEEL

## H.1 Beschrijving van het bedieningspaneel




| | |
|---|---|
| **1** | Signaleringssymbool extra toepassingen in werking |
| **2** | Signaleringssymbool ontdooicyclus geactiveerd |
| **3** | Signaleringssymbool ventilatoren in compartiment in werking |
| **4** | Signaleringssymbool compressor in werking |
| **5** | Signaleringssymbool temperatuuralarm |
| **6** | Toets “Prg/mute“ dient voor het uitschakelen van de zoemer van de alarmen. |
| **7** | Met de multifunctionele toets “ON/OFF” en “UP” kan het apparaat in- en uitgeschakeld worden en kunnen de waarden verhoogd worden. |
| **8** | Met de toets “DOWN” en “ONTDOOIEN” kan de handmatige ontdooiing ingeschakeld worden en kunnen de waarden verlaagd worden. |
| **9** | Met de toets SET kan het Setpoint worden opgeroepen. |
| **10** | Signaleringssymbool dienstalarm |

# I WERKING

## I.1 Inschakeling en temperatuurregeling

Bij de inschakeling voert het instrument een lampentest uit, d. w.z. het display en de symbolen knipperen een paar seconden om aan te geven dat het instrument goed functioneert.

- Als het instrument de temperatuur van de cel weergeeft wanneer hij is ingeschakeld, dan is het apparaat al ingeschakeld;
- Als OFF (UIT) wordt weergegeven, houd dan de ON/OFF-toets enkele seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen; het display toont de melding ON (AAN) gevolgd door de temperatuur in de cel.
- Om het apparaat uit te schakelen enkele seconden op de toets “ON/OFF” drukken; op het display wordt "OFF" weergegeven.

**Om het setpoint van de temperatuur in de cel te regelen, gaat u als volgt te werk:**

- Druk enkele seconden op de toets Set en de waarde van het SET POINT verschijnt op het display.
- Wijzig de waarde van SET door op de toets waardeverhoging “UP” of de toets waardeverlaging “DOWN” te drukken.
- Als er 60 seconden lang geen knop wordt ingedrukt (benodigde tijd voor "TIME OUT") of door éénmaal de toets "SET" in te drukken, slaat de digitale thermostaat de laatst ingestelde waarde op in het geheugen en keert de normale weergave terug.

**Het bereik van de temperatuurregeling is ingesteld op een minimum en een maximum, volgens onderstaande waarden:**

| | |
|---|---|
| Max. stand = | + 10 |
| Min. stand = | 0 |

## I.2 Signaleringssymbolen

De digitale thermostaat heeft de volgende signaleringssymbolen:

| | | |
|---|---|---|
| | brandt | Dit symbool geeft aan dat de compressor geactiveerd is. |
| | brandt | Dit symbool geeft aan dat de handmatige ontdooiing aan de gang is. |
| | brandt | Dit symbool geeft aan dat de ventilatoren in het compartiment (indien aanwezig) geactiveerd zijn. |
| AUX | brandt | Dit symbool geeft aan dat de extra toepassingen (indien aanwezig) geactiveerd zijn. |

| | | |
|---|---|---|
| | brandt | Dit symbool geeft aan dat er zich een dienstalarm heeft voorgedaan tijdens de werking van het apparaat. |
| | brandt | Geeft aan dat er een temperatuuralarm geactiveerd is tijdens de werking van het apparaat. |

## I.3 Alarmen en signaleringen

### I.3.1 Dienstalarmen en signaleringen voor de modellen 0℃/+10 ℃

Het alarm wordt aangegeven door het aangaan van het symbool . De signalering van het alarm wordt bovendien aangegeven op het display met de verschijning van de alarmcode.

Bijvoorbeeld: De signalering van een alarm afkomstig van een defecte sonde (met betrekking tot de sonde in de cel) verschijnt direct op het display van het instrument met de afwisselend knipperende indicaties “E0“ en “rE“ (raadpleeg stand 1 van de alarmentabel).

Als de oorzaak van het alarm wordt opgeheven, verdwijnt het alarm. Is dat niet het geval, neem dan contact op met de technische assistentie.

### I.3.2 Alarmen en temperatuursignaleringen

Het alarm wordt aangegeven door het aangaan van het symbool . De signalering van het alarm wordt bovendien aangegeven op het display met de verschijning van de alarmcode.

De signaleringen van een temperatuuralarm, met betrekking tot de sonde van de thermostaat, verschijnen direct op het display van het instrument met de indicatie “HI“ (alarm maximale temperatuur) en “LO“ (alarm minimale temperatuur).

## I.4 Ontdooiing

- **Automatische ontdooiing**

  Het apparaat is uitgerust met een inrichting die automatisch zorgt voor de ontdooiing. Deze functie wordt gesignaleerd doordat het symbool “DEFROST“ (ontdooiing) oplicht.

  Het dooiwater wordt afgevoerd in een bakje en wordt automatisch verdampt.
- **Handmatige activering van de ontdooiing**

  Houd de “DOWN“-toets minstens 5 seconden ingedrukt voor het starten van een handmatige ontdooicyclus.

  Deze functie wordt gesignaleerd doordat het symbool “DEFROST“ (ontdooiing) oplicht.

  De ontdooiing kan handmatig onderbroken worden door gedurende enkele seconden op de “DOWN“-toets te drukken: op het display verschijnt de melding “dFb“. Tijdens de programmering is het niet mogelijk het ontdooien te starten.

## I.5 Laden van producten

Verdeel het product gelijkmatig in het compartiment (met de nodige afstand tot de deur en tot de achterwand) om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken.

**WAARSCHUWING**

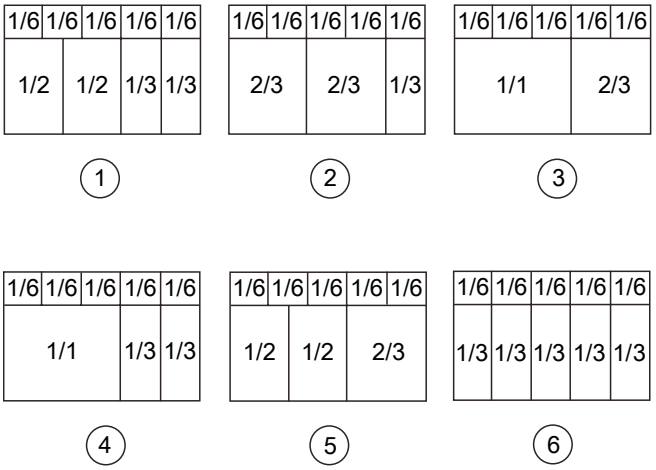
Bedek of verpak de voedingsmiddelen alvorens hen in de koelkast te zetten, en zet er geen te warm voedsel of dampende vloeistoffen in .

De deur mag niet langer dan nodig opengelaten worden tijdens het verwijderen of opbergen van levensmiddelen.

Het wordt geadviseerd de sleutels te bewaren op een plaats die uitsluitend toegankelijk is voor bevoegd personeel (voor de modellen met slot).

Het is raadzaam het apparaat altijd af te sluiten om te voorkomen dat het door onbevoegd personeel wordt geopend.

## I.6 Inruimmogelijkheid bakken




# J NORMAAL GEBRUIK VAN DE MACHINE

## J.1 Kenmerken van het personeel dat getraind is voor het normale gebruik van de machine

De klant dient zich ervan te verzekeren dat het personeel dat belast is met het gewone gebruik van de machine adequaat getraind is en aangetoond heeft zijn taak naar behoren te kunnen vervullen, door zorg te dragen voor zowel de eigen veiligheid als die van anderen.

De klant moet controleren of het eigen personeel de gegeven instructies begrepen heeft, in het bijzonder voor wat betreft de aspecten betreffende de veiligheid en de hygiëne op het werk bij het gebruik van de machine.

## J.2 Kenmerken van het personeel dat bevoegd is ingrepen te verrichten aan de machine

Het is de verantwoordelijkheid van de Klant om te controleren of de medewerkers die belast zijn met de verschillende taken voorzien zijn van de volgende vereisten:

- zij lezen en begrijpen de handleiding;
- zij krijgen scholing en training die past bij hun taken, om deze veilig te kunnen uitoefenen;
- zij krijgen specifieke scholing over het correcte gebruik van de machine.

## J.3 De operator die belast is met het normale gebruik

Moet minstens beschikken over:

- kennis van de technologie en specifieke ervaring met de bediening van de machine;
- algemene basiskennis en technische basiskennis op voldoende niveau om de inhoud van de handleiding te kunnen lezen en begrijpen; met inbegrip van de juiste interpretatie van de tekeningen, symbolen en pictogrammen;
- voldoende kennis om op een veilige manier de ingrepen waartoe hij bevoegd is en die in de handleiding gespecificeerd zijn, uit te voeren;
- kennis van de voorschriften met betrekking tot hygiëne en veiligheid op het werk.

Indien zich enige substantiële storing voordoet (bijvoorbeeld: kortsluiting, kabels die los zijn gegaan uit hun klemmen, motorstoring, slijtage van de beschermingshulzen van de elektrische kabels, enz.) dan moet de operator die belast is met het gewone gebruik van de machine de volgende aanwijzingen opvolgen:

- de machine onmiddellijk uitschakelen.

## K REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE MACHINE

**WAARSCHUWING**
Zie "*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*".

### K.1 Gewoon onderhoud

#### K.1.1 Informatie over de verzorging

De volgende verzorgingshandelingen moeten door de eigenaar en/of gebruiker van het apparaat worden uitgevoerd.

**BELANGRIJK**
Problemen die het gevolg zijn van slechte of gebrekkige verzorging zoals hierna beschreven, worden niet door de garantie gedekt.

**WAARSCHUWING**
Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden te verrichten het apparaat loskoppelen van de elektrische voeding.

#### K.1.2 Reiniging van het apparaat en van de accessoires

Alvorens het apparaat te gebruiken alle interne onderdelen en accessoires schoonmaken met warm water en neutrale zeep, of met producten met een biologische afbreekbaarheid van meer dan 90% (om de uitstoot van vervuilende stoffen in het milieu te beperken), daarna afspoelen en grondig drogen. Indien mogelijk schoonmaken in een vaatwasser. Er mogen geen reinigingsproducten op basis van oplosmiddelen (bijv. trichloorethyleen) of schuurpoeder gebruikt worden.

Controleer de voedingskabel regelmatig en vervang hem indien hij tekenen van slijtage vertoont. Laat het apparaat regelmatig controleren (minstens eenmaal per jaar).

**PAS OP**
Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen reinigingsproducten op basis van oplosmiddelen die chloor bevatten (bijv. trichloorethyleen enz.), schuurpoeder of schuursponsjes die de oppervlakken zouden kunnen beschadigen. Vermijd het gebruik van organische oplosmiddelen en essentiële oliën. Dergelijke middelen kunnen elementen van synthetisch materiaal van het apparaat aantasten.

**PAS OP**
Gebruik voor het schoonmaken van de vloer onder het apparaat geen chloorhoudende producten (natriumhypochloriet, zoutzuur e. d.), ook niet in verdunde vorm.




#### K.1.3 VOORZORGSMAATREGELEN IN GEVAL HET APPARAAT LANGE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT

Tijdens de periodes waarin het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen treffen:

- de voeding van de machine uitschakelen;
- verwijder alle levensmiddelen uit de cel en/of de laden en reinig de binnenkant en de accessoires;
- smeer alle roestvrijstalen oppervlakken in met een doek die vochtig gemaakt is met wat vaseline-olie, zodat er een beschermend laagje ontstaat;
- laat de deur of de laden iets open staan om de luchtcirculatie te bevorderen en om vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.
- lucht de vertrekken regelmatig.

Na afloop van de onderhoudswerkzaamheden moet u zich ervan verzekeren dat de machine op veilige wijze kan werken en dat met name de beschermings- en beveiligingsvoorzieningen volledig operationeel zijn.

## L VERWERKING TOT AFVAL VAN DE MACHINE

### L.1 Inleiding

**WAARSCHUWING**
Het apparaat moet door gespecialiseerd personeel gedemonteerd worden.

**WAARSCHUWING**
Werkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend verricht worden, als de voedingsspanning is onderbroken, door gespecialiseerd personeel.

## L.2 Opslag van het afvalmateriaal

Zorg er wanneer het apparaat wordt afgedankt voor dat het niet in het milieu wordt achtergelaten.

Afhankelijk van het model moeten de deuren verwijderd worden voordat u het apparaat afdankt.

SPECIAAL afval kan tijdelijk worden opgeslagen in afwachting van verwerking en/of permanente verwijdering. De wettelijke bepalingen die in het land van de gebruiker van toepassing zijn ten aanzien van de bescherming van het milieu moeten in ieder geval in acht genomen worden.

## L.3 Procedure voor de ruwe demontage van het apparaat

Voordat u begint aan de sloop van de machine, adviseren wij u de fysieke toestand van de machine zorgvuldig te controleren, met name of er geen delen van de structuur verzwakt of gebroken zijn.

De verwerking tot afval van de onderdelen van de machine moet gescheiden plaatsvinden, rekening houdend met de verschillende aard van de materialen zelf (bijvoorbeeld: metalen, oliën, vetten, kunststof, rubber, enz.).

In de diverse landen zijn verschillende wetgevingen van toepassing. U moet dan ook de voorschriften die bepaald worden door de wetten en de instanties in het land waar het apparaat gesloopt wordt, in acht nemen. Over het algemeen gesproken moet de apparatuur ingeleverd worden bij bedrijven die gespecialiseerd zijn in het inzamelen/vernietigen.



Dit symbool op het product geeft aan dat het niet dient te worden behandeld als huishoudelijk afval, maar dat het correct dient te worden verwijderd, ten einde alle mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem voor nadere informatie over de recycling van dit product contact op met de plaatselijke vertegenwoordiger of dealer van het product, de klantenservice of de plaatselijke instelling voor afvalverwerking.



**WAARSCHUWING**

Maak het apparaat volledig onbruikbaar door het elektrische snoer te verwijderen en door bovendien alle mogelijke sluitingen te verwijderen om te voorkomen dat er iemand in opgesloten kan raken.



LET OP:
Bij het afdanken van de machine moet de “CE“-markering, deze handleiding en andere bij de apparatuur horende documentatie vernietigd worden.

# M PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

In sommige gevallen kunnen storingen gemakkelijk en snel opgelost worden; hierna volgt een lijst van enkele problemen met bijbehorende oplossingen:

| ANOMALITEIT | SOORT ANOMALITEIT | BESCHRIJVING | MOGELIJKE OORZAKEN | INGREPEN |
|---|---|---|---|---|
| E0<br>rE | ALARM | Sensor compartiment defect | • Aansluiting losgekoppeld<br>• Sonde en/of sondedraad beschadigd | BEL DE KLANTENSERVICE |
| E1 | ALARM | Sensor verdamper defect | • Aansluiting losgekoppeld<br>• Sonde en/of sondedraad beschadigd | BEL DE KLANTENSERVICE |
| HI | WAARSCHUWING | Alarm hoge temperatuur cel | • Deur of laden open laten staan<br>• Te grote lading<br>• Storing van de koeleenheid | Bel de Technische Dienst als het probleem aanhoudt. |
| LO | WAARSCHUWING | Alarm lage temperatuur cel | • Storing van de koeleenheid | Bel de Technische dienst als het probleem aanhoudt |
| Het apparaat gaat niet aan. | — — — — | — — — — | • Probleem stroomvoorziening | • Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.<br>• Controleer of er spanning naar het stopcontact gevoerd wordt.<br>• Bel de Technische Dienst als het probleem aanhoudt. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| De binnen-temperatuur is te hoog. | — — — — | — — — — | • Deur of laden open laten staan<br>• Probleem met thermostaatinstelling<br>• Te grote lading<br>• Warmtebron in de buurt van het apparaat | • Controleer of de deuren of de laden goed sluiten.<br>• Controleer de afstelling van de thermostaat.<br>• Controleer of er geen sprake is van invloed van een warmtebron.<br>• Controleer of de levensmid-delen op de juiste wijze ingeruimd zijn.<br>• Bel de Technische Dienst als het probleem aanhoudt. |
| Het apparaat maakt abnor-maal veel lawaai. | — — — — | — — — — | • Eenheid staat niet water-pas of raakt andere apparatuur | • Controleer of het apparaat waterpas staat. Als het apparaat niet waterpas staat kunnen trillingen teweegge-bracht worden.<br>• Controleer of het apparaat niet in aanraking is met andere apparaten of delen die kunnen gaan resoneren.<br>• Bel de Technische Dienst als het probleem aanhoudt. |

**Als u na deze controles verricht te hebben constateert dat de storing voortduurt, dan moet u zich tot de Klantenservice wenden en het volgende melden:**

A. de aard van de storing;
B. de PNC (productiecode) van het apparaat;
C. Het Serie. Nr. (serienummer van het apparaat).

LET OP:
De PNC-code en het serienummer van het apparaat zijn onmisbaar om het type apparaat en de productiedatum te kunnen achterhalen.
Het typeplaatje waarop de product- en technische gegevens staan vermeld, bevindt zich in het apparaat. Het plaatje met de PNC-code en het serienummer van het apparaat bevinden zich in het compartiment van de eenheid.

CE

Electrolux Professional SPA
Viale Treviso 15
33170 Pordenone
www.electroluxprofessional.com